



* CONVENTION D'ETUDE ET DE RECHERCHE *
* C.R.E.A.D - Wilaya de Tizi-Ouzou *

"" MONOGRAPHIE DE LA WILAYA DE TIZI-OUZOU



LIVRE 2: LE MILIEU ECONOMIQUE

TOME 3: LES SERVICES ECONOMIQUES

6/ LE TOURISME

العنوان : شارع جمال الدين الأفغاني - الحمادية - بوزريعة

Adresse : Rue Djamel Eddine El-Afghani El-Hannadia Bouzaréah - Tél : 78-12-72-78-06-62 Telex : 61520 CRRAD DE

99971/1003

CENTRE DE RECHERCHES EN ECONOMIE APPLIQUEE POUR LE DEVELOPPEMENT

C . R . E . A . D



CONVENTION D'ETUDE ET DE RECHERCHE

C.R.E.A.D. - WILAYA DE TIZI OUZOU

=====

" MONOGRAPHIE DE LA WILAYA DE TIZI OUZOU "

A X E : T O U R I S M E

par: N. OUNOUGHENE

Centre de Recherche en Economie
Appliquée pour le Développement

CREAD
DOCUMENTATION

DATE D'ENTREE

N° D'ORDRE

RPT/003

La zone dite intermédiaire permet d'envisager la promotion du tourisme climatique et culturel.

Le tourisme climatique :

Les sites touristiques présentant un attrait climatique sont situés dans la zone intermédiaire :

- Le massif d'Azzefoun (Forêt de Tigrine, Tangout, Azzouza, Beni Chorbi, Tabzebt).
- Les agglomérations de Larbâa-Nach-Irathen et Aïn El Hammam. Elles sont respectivement situées à 920 et 1080 m d'altitude. Elles présentent une couverture végétale appréciable. La faune existante dans la région permet d'envisager la pratique de la chasse.

Le climat est agréable notamment au printemps et en été.

- Talaguilef à Bogni, située à une altitude de 1500 m près d'une forêt de cèdres de 700 ha. Le climat agréable et les beaux paysages sont attrayants en toutes saisons. Les sports d'hiver, promenades, cures d'air, constituent autant d'activités susceptibles d'être développés.

Talaguilef a déjà été classée comme zone touristique (Décret n° 66/75).

Il est à noter que des randonnées peuvent être pratiquées dans l'ensemble des sites précédemment relevés.

Tourisme culturel

Le tourisme culturel provient de la richesse et de la diversité des us et coutumes d'une part, par l'ensemble des richesses archéologiques, historiques et artisanales d'autre part.

Il y a des localités qui gardent encore le cachet traditionnel de leur mode de vie. La région de Larbâa-Nach-Irathen et de Aïn El Hammam ont plus ou moins gardé l'aspect architectural traditionnel.

L'artisanat est une activité qui se développe dans les daïrates de Aïn El Hamman, Larbâa-Nath-Frathen, Bogani, Draa El Minzan et Azazga. Les activités de poterie, bijouterie, de tissage, de broderie, de bois sculpté constituent les principales productions artisanales de la Wilaya de Tizi-Ouzou.

La richesse archéologique, les vestiges romains et même préhistoriques sont localisés particulièrement dans la région côtière de Tizirt et Azzefoun.

Les gravures et peintures rupestres sont essentiellement concentrées au niveau des daïrates de Ouaguenoun, Tizirt et Azazga (Grotte IFIGHA). Il s'agit surtout d'inscriptions, caractères et dessins lilyques.

Les vestiges romains sont principalement localisés au niveau des agglomérations balnéaires tels que Tizirt et Azzefoun. Tizirt a servi de site pour la construction d'une ville romaine. Les restes du passage des romains sont :

- temple qui date du III^e siècle
- des vestiges de thermes
- des traces d'enceinte d'une ville....

L'agglomération d'Azzefoun recèle des vestiges de l'époque romaine (restes de muraille, conduite d'eau et d'imposants thermes)

Le tourisme balnéaire

La Wilaya de Tizi-Ouzou jouit d'une appréciable région côtière qui offre un agréable panorama par la variété et la richesse des ressources (naturelles, historiques).

Il y a lieu de distinguer deux zones côtières où il est susceptible de développer l'activité touristique : la zone de TIZIRT et AZZEFOUN.

TIZIRT sur mer comprend plusieurs plages situées aux embouchures des oueds :

- la plage de Tizirt ouest, la plage de Feraoune, la plage de sidi-khaled, plage d'Axechar, plage de Leguezou et Djemaa Nerbert.

La presque totalité de ces plages a été proposée comme zones d'expansion touristiques. L'étude des fiches signalétiques élaborées par l'ENST nous fournit les renseignements suivants :

- La capacité totale de terrain constructible est de l'ordre de 3000 lits.
- La capacité d'accueil des plages est évaluée à environ 6030 baigneurs. Il convient de signaler suivant les paramètres d'appréciations retenus, la ZET de TIGZIRT ouest est classée prioritaire.

L'ensemble de ces plages sont essentiellement fréquentées par des campeurs. Il y a absence d'une infrastructure touristique adéquate.

Pour ce qui est de la zone d'Azzefoun, il a été dénombré trois plages. Elles ont été retenues comme zones d'expansion touristiques : plage de Blerouna, plage d'Azzefoun et plage de Sidi-Khelifa.

Le Bureau d'Etudes National sur le Tourisme fait ressortir les renseignements suivants :

- La capacité totale de terrain constructible est de l'ordre de 8200 lits (AZZEFOUN non comprise).
- La capacité totale d'accueil des plages est estimé à environ 39 400 baigneurs (Azzefoun comprise).

Les ZET d'Azzefoun et de Sidi-Khelifa ont été retenues comme prioritaires.

La plage petit paradis distante de 3 km de Sidi-Khelifa couvre une superficie limitée, elle s'étale sur environ un km.

- Circuits touristiques proposés :

- Tizi-Ouzou - Boghni - Thala Guilef (Station climatique)
(Artisanat)

- Tizi-Ouzou - Azzazga - Yakouren (Station climatique)
- Tizi-Ouzou - Beni-Yenni (Bijouterie) - Aïn El Hammam (Tapisserie)
- Tizi-Ouzou - Beni-Douala - Ouadnias - Ben-Yenni (Poterie, Bijouterie et Tapisserie).
- Tizi-Ouzou - Beni-Yenni (Artisanat) - Aïn El Hammam (Artisanat) - Djemaa Saïandj (ruines romaines - artisanat) - Mekla.
- Tizi-Ouzou - Makouda (Gravures rupestres) - Tizgirt (Ruines romaines) - Taksebt (ruines romaines).

- Randonnées (Pédestre)

Tizi-Ouzou - Aït-Meslayen - Grotte du kachabe
(Akbil)

La randonnée suivante permet de découvrir la beauté et le bien être procurés par les hauteurs du Djurdjura :

Tizi-Ouzou - Thala Guilef → plateau de Hizer (Assi-Youcef), la présence d'une source, de bois permettent la possibilité d'un campement ; on y trouve de beaux paysages.

→ Lac-Agoulmine - possibilité de camping, escalade en montagne → TIKJDA offre une belle forêt de cèdre - Découverte du singe magou - beaux paysages - station de ski → par la route de Beni-Yenni - Belvédère avec très belle vue panoramique sur toute la kabylie y compris la côte → plateau de Boussouel - possibilité de pratiquer la spéléologie au Gouffre de Boussouel.

II - ETUDE DES INFRASTRUCTURES TOURISTIQUES EXISTANTES

L'infrastructure touristique dans la wilaya de Tizi-Ouzou ne répond plus aux exigences de la clientèle, sur le plan qualitatif et quantitatif.

La capacité hôtelière de la wilaya de Tizi-Ouzou s'élève globalement à 1280 lits. Le secteur public représente environ 72,03 %. La Daïra de Draa Ben Khedda est la mieux pourvue en infrastructures. (40,6 % capacités lits).

Les stations touristiques de Tizirt, Azzefoun et Boghni (Thala Guilef) représentent respectivement 9,8 % ; 0,78 % et 15,50 % des capacités totales de la Wilaya. (Capacités en lits).

Les établissements à caractère touristique sont insuffisants sur le plan quantitatif et qualitatif : Certains établissements destinés au tourisme de courte durée n'offrent pas toutes les commodités pour les touristes de passage.

Le tourisme social, tel que les centres de colonie de vacances, les aires de camping, les centres de vacances familiales, sont très insuffisants pour une demande très élevée.

La Wilaya de Tizi-Ouzou comprend 10 établissements hôteliers classés dont deux relèvent du secteur privé. Le secteur public est encore dominant, l'orientation actuelle privilégie l'investissement touristique privé, dans un avenir assez proche la tendance s'inversera.

L'infrastructure hôtelière accuse un net déficit en période saisonnière : Eté pour le tourisme balnéaire et hiver pour les sites climatiques.

L'analyse des flux arrivées-nuits des hôtels publics classés durant l'année 1986 traduit la non utilisation optimale des capacités d'hébergement.

La clientèle non résidente (étrangère) représente 18,10 % des nuitées globales constatées au niveau de l'ensemble des structures hôtelières de la wilaya.

La commune de Tizi-Ouzou à elle seule draine 80 % de la clientèle étrangère.

Cette tendance reflète la non valorisation des ressources naturelles touristiques et ce, dans une certaine mesure...

L'étude des paramètres d'appréciations de l'activité hôtelière fait apparaître une relative bonne gestion. La situation financière de l'ensemble du secteur est positive.

Il est intéressant de connaître la part contributive de toutes les composantes (restauration, bar et hébergement). Cette décomposition permettra de savoir si réellement il y a souci de promouvoir le tourisme.

L'hôtel Lalla Khedidja, classé 3 étoiles enregistre les meilleures performances. Le taux de fréquentation restaurant est de l'ordre de 51,98 %, le taux d'occupation hôtel avoisine les 65,35 % avec un séjour moyen de 2,4 j.. L'hôtel le "MIZRANA" de Tizirt et le Tangout de Yakouren présentent des indicateurs de gestion qui ne reflètent pas réellement les potentialités touristiques qu'offre la région. En effet, les taux de fréquentation hôtel sont de l'ordre de 31,66 % pour le Tangout et 26,68 % pour le Mizrana ne permettent pas de mettre en valeur les sites touristiques recensés au niveau de la wilaya.

La Daïra de Tizirt semble drainée favorablement les promoteurs privés (1/4 environ des capacités projetés). Azzefoun occupe la troisième place avec environ le 1/5 des projets d'investissements touristiques de la Wilaya.

La structure de l'investissement touristique, la nature, le mode de gestion doivent concourir à l'émergence d'un tourisme de qualité.

Dans le souci de préserver et aussi de développer l'activité touristique ; il y a lieu de cibler la clientèle potentiellement acquise. C'est-à-dire offrir toutes les conditions de prise en charge.

Promouvoir un tourisme de qualité c'est aussi exporter le produit touristique algérien pour le MIZRANA de Tizirt.

III - PROJETS D'INVESTISSEMENTS, PROPOSITIONS ET ORIENTATIONS

La politique de promotion d'investissement touristique privé permettra d'accroître les capacités d'accueil de la Wilaya de Tizi-Ouzou. On constate que 27 projets ont fait l'objet d'une étude, d'un agrément ou bien ils sont en voie d'achèvement.

Une capacité d'environ 217 chambres et 81 lits est susceptible d'être réalisée. Toutefois les données sont aléatoires ; elles pourront subir des changements. On constate que l'hôtellerie occupe une place prépondérante. Il est nécessaire d'opérer une localisation adéquate. Cette localisation se fera en conformité avec le schéma d'aménagement touristique de la wilaya de Tizi-Ouzou.

La distribution des projets d'investissements semble avoir une préférence pour la Daïra de Draa-Ben!Khedda qui détient la moitié des futures capacités hôtelières. Cette tendance dans ce contexte, il faut se plier aux normes internationalement admises.

S Y N T H E S E D E W I L A Y A

- Secteur Tourisme -

- Tableaux -

INFRASTRUCTURES TOURISTIQUES

SECTEUR JURIDIQUE	Infrastructures hôtelières					Etablissements à caractère touristique					Observa
	Nombre	Chambres	Lits	Classement	Cafés	Bars	Restau.	Rôtiss. Gargot.	Autres		
ESNC (ex-Artelle du Ministère de la Culture et du Tourisme)	3	279	578	- 01 hôtel 4 étoiles - 02 hôtels 2 étoiles					01 Centre de Colonie de vacances SONATRACH - Capacité 900 places. 01 Centre de vacances familiales - Capacité 6 chambres. 03 Centres de colonies de vacances - Capacité 900 colons.		
S. S. M (Wilaya)	4	130 chambres + 10 bungal.	250	- 02 hôtels 3 étoiles							
Communal	4	40	94	- 01 hôtel 2 étoiles							
Private	18	239	358	- 1 Auberge 2 étoiles - 77 hôtels 6e Catégorie - 01 hôtel 1 étoile	441	34	119	78	- 2 Agences de voyage - 1 Agence Air Algérie - 2 Aires de camping - 10 Tentés + 20 locaux.		
TOTAL	27	708 ch. + 10 bungal.	1 280		441	34	119	78			

STATISTIQUE
SYNTHÉSE PLATA

ACTIVITES HOTELIÈRES

(HOTELS CLASSES)

ANNÉE : 1986

Localités	Établissements	Capacité hôte- lière	Capacité Couverts	Taux de fréquent. restau.	Taux Occup. hôtel	Taux fréquent. hôtel	Séjour moyen	Résultat financier	OBSERVATIONS
Daira ou ANNA-BEN- Commune TIZI-OUZOU	* Lalla Achedja	68 lits 300 lits 58 lits	80 200x2 70	51,98 % 36,90 % -	65,35 % 29,66 % -	43,03 % 22,65 % 14	2,40 2,29 1,24	Positif Positif Positif	
Daira des OUPACIS Commune PENI-YENNI	Auderge bracelet d'Argent	161	40	25,93 %	27,07 %	22,99 %	3,6	Positif	
Daira AIN-EL- Commune AIN-EL-YENNI	Djurdjura	80	80	38,78 %	15,61%	14,33 %	1,71	Positif	
Daira de BOGADI Commune de BOGADI	El-Arz	170	150	-	-	39 %	2,5	Positif	
Daira de AZAZA Commune YAFOURIA	Tangout	108	100	-	-	31,66 %	2,07	Positif	
Daira de TIGZIRT Commune de TIGZIRT	Mizrana	86	88	41,40 %		26,68 %	2,75	Positif	

Source : Bureau du Tourisme (Wilaya de TIZI-OUZOU)
Statistiques Société hôtelière de la Wilaya de TIZI-OUZOU.

SECTEUR TOURISTIQUE
SYNTHÉ DE WILAYA

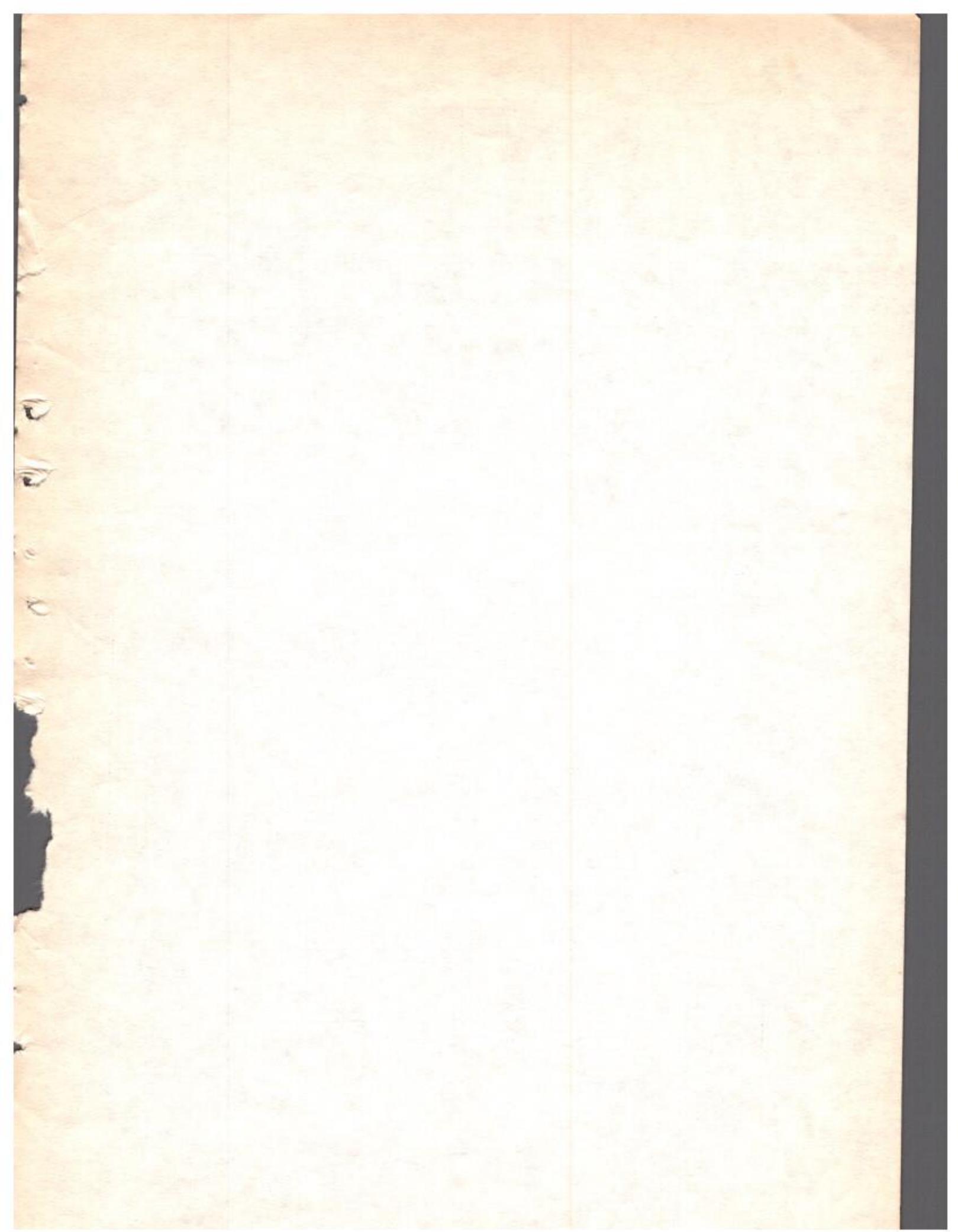
-o- ARTISANAT TRADITIONNEL -o-

ANNÉE : 1988



Localité	Gamme de Produits	Unité de Production		Existence d'une tradition
		Privé	Publique	
<u>Daïra DRAA-BEN-KHEDDA</u> Commune : DRAA-BEN-KHEDDA	Poterie			Probable tradition familiale
<u>Daïra TIGZIRT</u>	-----	-----	-----	
<u>Daïra d'AZAZGA</u> Commune : AZAZGA	Bijouterie	Oui		
<u>Daïra DRAA EL MIZAN</u> Commune : DRAA EL MIZAN	Poterie Céramique		Oui (21)	
<u>Daïra AIN EL HAMAM</u> Commune : AIT-YAHIA	Tapis		Oui (3)	
<u>Daïra LARBAA NATH IRATHEN</u> Commune : LARBAA NATH IRATHEN	Poterie-Broderie sérigraphie			Spécialité régionale d'origine arabo-berbère.
<u>TIZI-RACHED</u> <u>IRAJEN</u>	Meubles sculptés		Oui (23)	
<u>Daïra BOGHNI</u> Communes : BOGHNI BOUNOUH OUADJIAS	Meubles sculptés	---	---	
	Bijout.-Poterie		Oui (13)	
	Poterie		Oui (17)	
	Tissage-Vannerie			Tradition familiale répondant aux besoins domestiques
<u>DAIRA OUAGENOUN</u> Communes : MEKLA	Meubles sculptés		Oui (27)	
<u>AIT-KHELILI</u>	Ferronnerie-Bij. Poterie		Oui (19)	

Source : . Enquête CREAD FEVRIER/MARS 1988 . Bureau Tourisme (Wilaya de TIZI-OUZOU)
. Etudes ENET : Etude d'Aménagement touristique de la région de Tizi-Ouzou



SECTEUR TOURISME

PROJETS D'INVESTISSEMENTS DANS LE SECTEUR TOURISTIQUE

WILAYA

Secteur Juridique	Nombre de Projets	Projets en cours d'étude	Projets Agrés	Projets en cours de réalisation	Projets Achevés	Capacité	OBSERVATIONS
I.F.C. (S/Nuelle du Ministère de la Culture et du Tourisme). Société Hôtelière de la Wilaya). Commune Communale	1 terrain de camping						1 Camp de toile.
Wilaine Privé	07	1 en cours d'étude	2 Cions Nales	2 en cours de réalisation		88 Chambres	2 en cours d'étude indisponibilité de terrain
Hôtel-Restaurant	08	4 en cours d'étude	2 agrés	1 en cours de réalisation	1 achevé	55 Chambres 88 lits	1 hôtel est non ouvert pour opposit. de débit de boissons alcoolisées.
Jeep's-Routier	04	2 sont agrés et 1 par Cion Nationale.	2 en cours de réalisation.			55 Chambres	
Star Bar Restaurant	02	1 agré	1 agré	1 en cours de réalisation.		38 lits	
Hôtel Café Restau.	02		1 agré 1 Cion Nale Investiv- Pri.			19 Chambres +25 lits	
Hôtel	01	En cours de réalisation	Agré		Achévé		En exploitation.
Restau./Drugstore	01		1 agré Cion Wilaya				
Bar	02	1 en cours d'étude					
TOTAL	27						